

No. 4616

**JAPAN
and
LUXEMBOURG**

**Exchange of notes constituting an arrangement concerning
the mutual abolition of passport visas and fees.
Luxembourg, 18 December 1956**

Official text: French.

Registered by Japan on 31 December 1958.

**JAPON
et
LUXEMBOURG**

**Échange de notes constituant un arrangement concernant
l'abolition réciproque des visas et tarifs de passeport.
Luxembourg, 18 décembre 1956**

Texte officiel français.

Enregistré par le Japon le 31 décembre 1958.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 4616. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN ARRANGEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF JAPAN AND THE GOVERNMENT OF LUXEMBOURG CONCERNING THE MUTUAL ABOLITION OF PASSPORT VISAS AND FEES. LUXEMBOURG, 18 DECEMBER 1956

I

Luxembourg, 18 December 1956

AJ-L-122

Your Excellency,

I have the honour to refer to the exemption of Japanese and Luxembourg nationals from visa formalities and to inform you that the Japanese Government is prepared to conclude with the Luxembourg Government the following Arrangement :

1. Japanese nationals holding valid Japanese passports may enter the Grand Duchy of Luxembourg, by whatever route and from whatever country they may travel, for a period not exceeding two consecutive months without having to obtain a visa in advance.

2. Luxembourg nationals holding valid Luxembourg passports may enter Japan, by whatever route and from whatever country they may travel, for a period not exceeding two consecutive months without having to obtain a visa in advance.

3. Japanese and Luxembourg nationals who wish to remain for more than two months or who intend to seek employment or to engage in an occupation or other gainful activity in the Grand Duchy of Luxembourg or Japan, as the case may be, shall apply for the necessary visa from the competent Luxembourg or Japanese diplomatic or consular authority. The visa shall be issued free of charge.

4. It is understood that the waiving of the visa requirement does not relieve Japanese or Luxembourg nationals of the obligation to comply with Luxembourg or Japanese laws and regulations on the entry, residence and departure of aliens.

5. Each of the two Governments reserves the right to refuse to permit the entry or residence in its territory of nationals who are considered undesirable.

6. This Arrangement shall enter into force on 1 February 1957. It may be denounced by either Government on one month's notice.

¹ Came into force on 1 February 1957, in accordance with the terms of the said notes.

The Japanese Government is agreeable to considering this letter and your reply confirming the concurrence of the Luxembourg Government as constituting an agreement between the two Governments on the matter.

I have the honour to be, etc.

Ryuji TAKEUCHI
Envoy Extraordinary
and Minister Plenipotentiary of Japan

His Excellency Mr. Joseph Bech
Minister of Foreign Affairs
Luxembourg

II

Luxembourg, 18 December 1956

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date in which you informed me of the following :

[See note I]

I have the honour to confirm that the Luxembourg Government is in agreement with your letter and that it considers your letter, together with this reply, as constituting an agreement between the two Governments on the matter.

I have the honour to be, etc.

J. BECH

His Excellency Mr. Ryuji Takeuchi
Minister of Japan
Luxembourg
